

用户指南

Profoto B10

Profoto B10 Plus

如需其他语言版本, 请访问:
www.profoto.com/support



恭喜您获得新的 Profoto 产品!

无论您选择的是新闪光灯, 还是新的光线塑造工具, 产品的制造过程都凝结了我们近半个世纪以来的宝贵经验。

如果说时光让我们领悟到一点, 那便是永远不要忽略任何细节。我们仅提供有十足把握的产品。在装运前, 每件产品都经过全面且严格的测试程序。只有符合指定性能、质量和安全标准的产品才能出厂。

正因如此, 我们坚信您的全新 Profoto 产品会陪伴您多年, 成为您摄影生涯中的得力助手。但是, 获得产品只是这一旅程的开始。将其用于光线塑造, 才是真正的探索过程。这就是为什么我们自豪地为您提供各种类型的光线塑造工具, 帮助您打造想象中的任意布光效果。

起初, 您可能会对近乎无限的布光潜能感到困惑, 但我们确保您很快就会掌握窍门。

我建议您订阅我们的新闻通讯, 或访问 www.profoto.com/profoto-stories 阅读 Profoto 故事, 从摄影师那里详细了解光线塑造, 他们分享的故事讲述了 Profoto 光线塑造工具如何帮助他们创建出色的图像。

请尽情享受 Profoto 产品为您带来的乐趣!

创始人 Conny Dufgran

一般安全须知



安全注意事项!

在使用本设备之前,请仔细阅读说明手册。请确保《Profoto 安全说明》始终与设备放在一起!Profoto 产品专为室内使用环境而打造!不要在潮湿、强电磁场或者有易燃气体或灰尘的地方放置或使用该设备!不要将设备暴露在滴水或溅水环境中。不要在设备上或设备附近放置任何装有液体的物体,例如花瓶。不要将设备暴露在温度快速变化的潮湿条件下,因为在这种情况下元件中会形成冷凝水。不要将此设备与其它品牌的闪光设备进行连接。如果镜头罩出现裂纹或深刮痕等会影响其使用效果的明显损坏,应进行更换。设备的维护、改装或修理只能由本公司授权许可的维护人员执行!警告-标记有闪光符号的终端带电,存在危险。充电器主电源线 and 插头用作主电源的切断装置。始终通过拔出插头(而不是电源线)将充电器从主电源插口断开连接。电源插口必须靠近设备,并且要确保使用起来比较方便。

4



警告—触电危险—高压!

不要打开或拆卸闪光灯、电源箱和灯头!设备使用高压电。电源箱电容器在关闭后一段时间内仍带电。电池(安装的电池组或电池)不可暴露于过热环境中,如阳光直射、火源等。



注意—烧伤危险—高温部件!

如果镜头罩出现裂纹,必须先更换,然后才能再次使用设备。操作过程中请勿触摸镜头罩,因为镜头罩可能温度变高。

NOTICE 有关射频的注意事项!

本设备使用射频频谱并放射射频能量。确保本装置根据当地的规定进行操作。本装置使用的射频频谱与其他使用者共享。不能排除干扰。由于对无线电传输的规定和限制不同,Profoto B10/B10 Plus 具有功率输出设置功能。某些国家/地区不允许使用全功率模式,请参阅用户指南中您所在国家/地区的特定部分,查看国家规范允许的最大允许功率设置。请注意,降低功率输出会影响装置范围。



回收处理

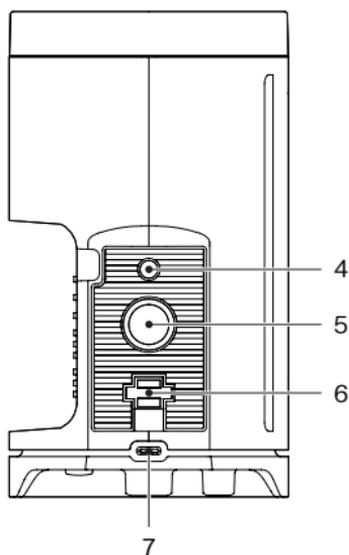
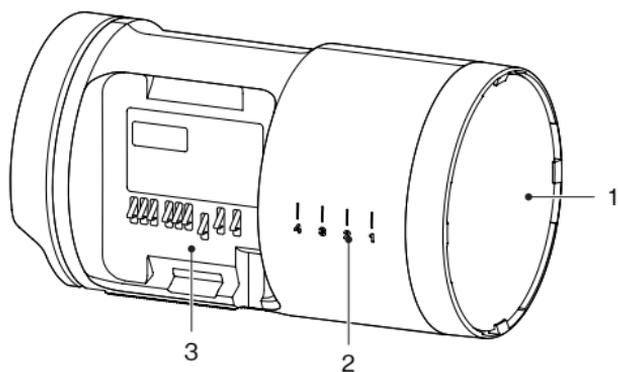
产品达到使用期限后,请勿将其与其他生活垃圾一同处理。设备含有可能对环境有害的电池、电气和电子元件。废弃设备可免费返还 Profoto 经销商回收。遵守当地法规分别处理电池、电气和电子元件。

目录

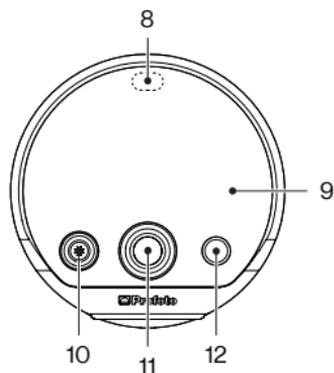
一般安全须知	4
部件介绍	7
入门	10
为电池充电	10
检查电池状态	10
安装电池	11
安装灯架适配器	12
安装于灯架上	13
安装于相机三脚架上	14
安装 Profoto 光线塑造工具	15
更换前置玻璃罩、闪光管和 LED	16
基本操作	17
打开/关闭	17
调节闪光灯功率	17
调节常亮灯	18
导航设置菜单	19
菜单设置	20
Air 分组	20
Air 频道	20
Air	20
蓝牙	20
IR slave	21
闪存模式	21
常亮灯	22
高级设置	22
Air 操作	25
触发(频道设置)	25
遥控(分组设置)	25
TTL	26
高速同步	26
Air 兼容性概述	26
有关 Air 操作的一般注意事项	27
Profoto 应用程序连接	27

其他	28
电池存放	28
过热保护	28
高速连闪	28
固件更新	29
序列号	29
技术参数	30
保修条款	34
法规信息	35

部件介绍



1. 前置玻璃罩
2. 变焦数轴
3. 电池盒
4. 调准针孔
5. 灯架适配器连接点
6. 肩带连接点
7. USB-C 端口



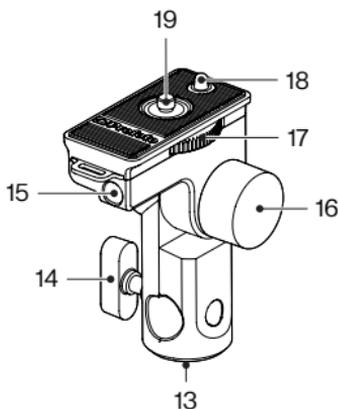
8. 红外-光敏感应

9. 显示屏

10. 常亮灯拨盘

11. 主拨盘

12. 测试按钮



13. 灯架螺栓接口

14. 紧固螺丝

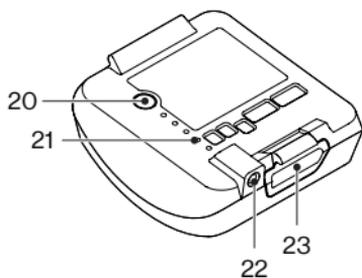
15. 伞孔

16. 倾斜锁定旋钮

17. 连接螺钉轮

18. 调准针

19. 连接螺钉

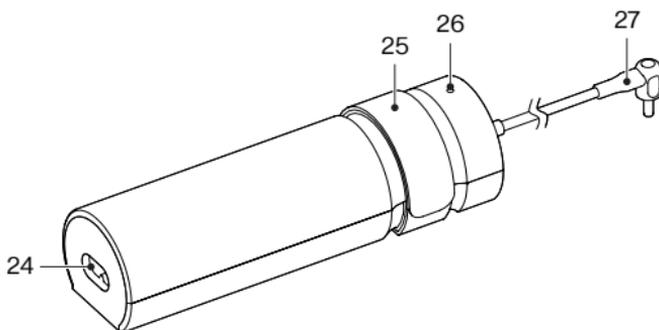


20. 电池状态按钮

21. 电池状态 LED

22. 电池充电连接器

23. 电池释放按钮



24. AC 插座

25. 肩带

26. 充电状态指示灯

27. 电池连接器插头

入门

为电池充电

可以在任何电量水平进行充电。仅使用 Profoto B10/B10 Plus 附带的 Profoto 充电器或 Profoto 推荐的其他充电器。

1. 将电池充电器上的电池连接器插头 [27] 连接至电池上的电池充电连接器 [22]。
2. 将电池充电器连接到主电源。
3. 检查充电指示灯 [26] 是否持续亮起琥珀色, 这表示正在充电。
4. 充电完成后, 充电指示灯 [26] 变为绿色。不充电时, 建议断开电池充电器与主电源和电池的连接。

注意

- 如果电池深度放电, 充电时间可能会长于技术数据部分规定的时间。
- 电池充电器指示灯呈琥珀色闪烁表示电池错误。请联系 Profoto 经销商获取支持。

检查电池状态

可在电池本身上通过按下电池状态按钮 [20] 检查电池充电状态。

按下电池状态按钮时, 电池充电状态将通过电池状态 LED [21] 指示:

5 个 LED:	75-100%
4 个 LED:	50-75%
3 个 LED:	25-50%
2 个 LED:	10-25%
1 个 LED:	<10%:

打开 Profoto B10/B10 Plus 后, 电池充电状态将通过显示屏 [9] 右下方的电池图标  指示:

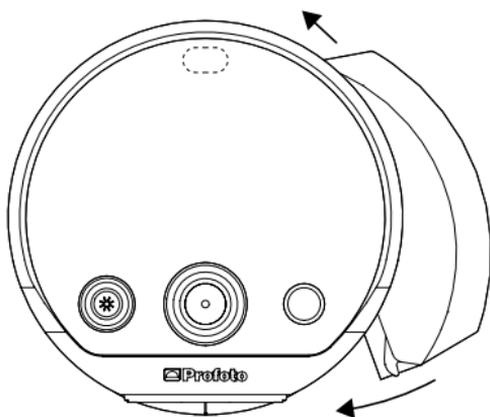
4 格:	75-100%
3 格:	50-75%
2 格:	25-50%
1 格:	10-25%
空格:	<10%

如果已打开 Profoto B10/B10 Plus 且电池在使用过程中充电, 则电池充电状态将通过显示屏 [9] 右下方的电池充电图标  指示。

11

安装电池

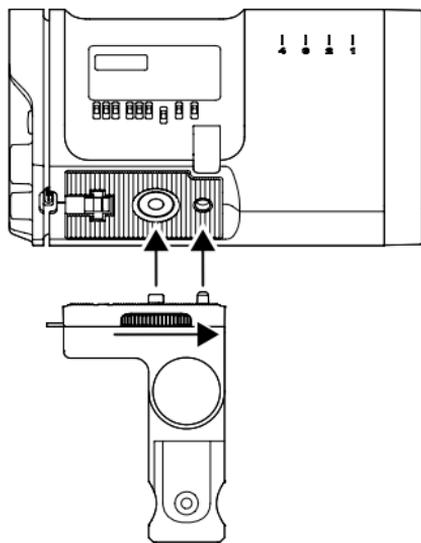
1. 若要安装电池, 请按照下图所示将电池装入 Profoto B10/B10 Plus 装置, 然后用力按直至听到“咔嗒”声, 这表示电池已锁定到位。
2. 若要取下电池, 首先请关闭 Profoto B10/B10 Plus 装置。按下电池释放按钮 [23] 取出电池。



安装灯架适配器

将灯架适配器安装到 Profoto B10/B10 Plus 上的灯架适配器连接点 [5]。

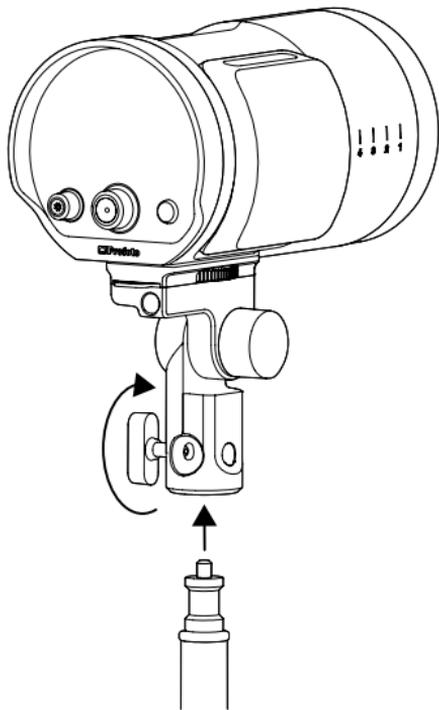
1. 安装前, 请注意灯架适配器上的调准针 [18] 要与 Profoto B10/B10 Plus 上的调准针孔 [4] 契合。
2. 使用连接螺钉轮 [17] 拧紧连接螺钉 [19], 直到灯架适配器固定到位。



安装于灯架上

将 Profoto B10/B10 Plus 安装到灯架上之前，需要安装灯架适配器。安装好灯架适配器后，请按照以下说明操作。

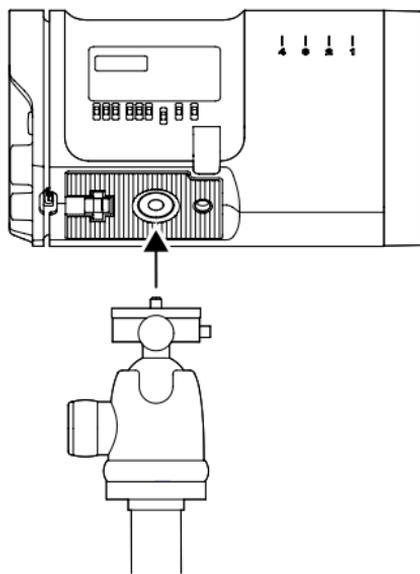
1. 将灯架螺栓接口 [13] 安装到灯架螺栓上，并用紧固螺丝 [14] 固定。
2. 松开倾斜锁定旋钮 [16] 以调整倾斜位置。
3. 拧紧倾斜锁定旋钮 [16] 以锁定倾斜位置。



安装于相机三脚架上

将 Profoto B10/B10 Plus 安装到任何相机三脚架或球形云台上均很容易。

1. 如果灯架适配器已安装到 Profoto B10/B10 Plus 上, 请先将其卸下。
2. 将三脚架或球形云台安装到 Profoto B10/B10 Plus 上的灯架适配器连接点 [5]。



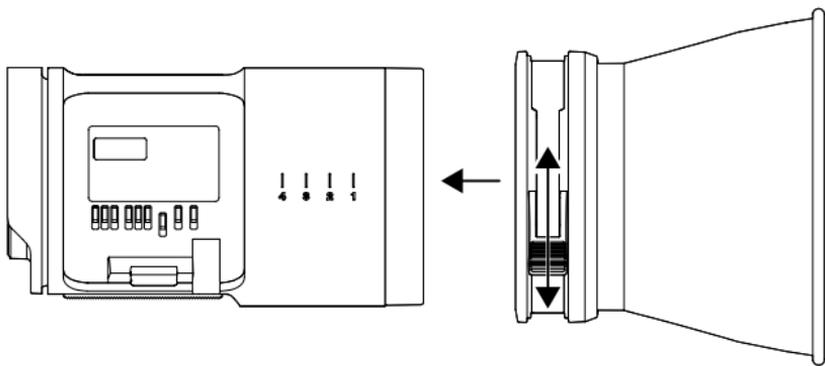
安装 Profoto 光线塑造工具

Profoto B10/B10 Plus 与 Profoto 120 多种光线塑造工具兼容。这些工具可将已十分美丽的光线塑造为几乎您可想象到的任何光线。请注意，每个光线塑造工具可能附带以下说明。

安装工具均具备标准反光罩接口(带卡扣的橡胶圈)

多数反光罩均具备 Profoto 独有的锁紧机制。使它们能很便捷地安装到灯上，您只需按 Profoto B10/B10 Plus 上的变焦数轴 [2] 前后反复滑动反光罩，即可轻松塑造光线。

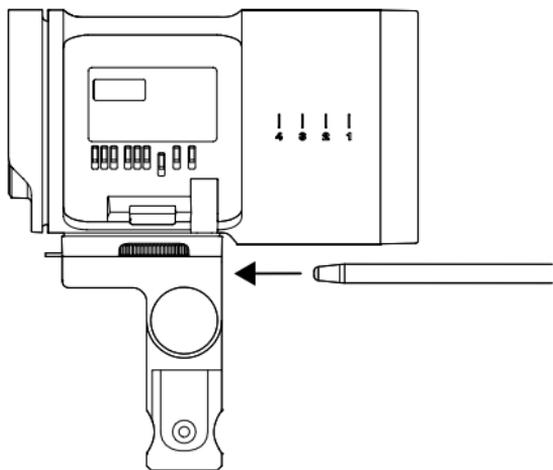
1. 松开反光罩上的卡扣。
2. 将反光罩滑至 Profoto B10/B10 Plus 的正面。将变焦数轴 [2] 作为确定反光罩位置的备注。
3. 通过锁定反光罩上的卡扣固定反光罩。



安装反光伞

伞孔集成在灯架适配器中。只需将反光伞的伞轴插入伞孔 [15] 即可轻松安装反光伞。反光伞的伞轴直径必须介于 7 mm 至 8 mm 之间, 以适合伞孔。

1. 将灯架适配器安装于 Profoto B10/B10 Plus 上。
2. 将伞轴插入伞孔 [15], 穿过您感觉有些许摩擦的位置。
3. 继续将伞轴插入伞孔 [15] 直至反光伞位于所需位置。



更换前置玻璃罩、闪光管和 LED

前置玻璃罩、闪光管或常亮灯 LED 更换仅可由维修技术人员执行。联系最近的 Profoto 经销商或代销商寻求专业服务。

基本操作

打开/关闭

1. 若要打开装置, 请按住测试按钮 [12]。
2. 若要关闭装置, 请按住测试按钮 [12]。

关闭 Profoto B10/B10 Plus 时, 当前的设置将被保存, 并会在再次开启时继续适用。

注意

为了节省电量, Profoto B10/B10 Plus 在闲置一段时间之后将自动进入待机模式和/或完全关闭。待机和电源自动关闭的闲置时间可通过设置菜单选择。

调节闪光灯功率

闪光灯功率设置 (光输出) 在显示屏 [9] 上以粗体数字显示。功率级数是从 1.0 到 10 的相对级光圈级数。最大光输出显示为 10。

使用主拨盘 [11] 更改闪光灯输出:

- 转动主拨盘 [11] 以 1/10 级光圈为增量更改光输出。
- 按下并转动主拨盘 [11] 以 1 级光圈为增量更改光输出。
- 按下测试按钮 [12] 释放测试闪光。

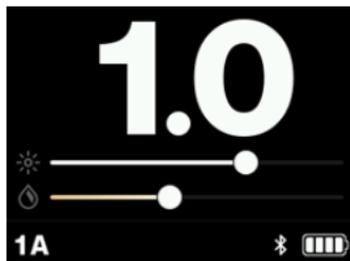
调节常亮灯

可在设置菜单中将常亮灯设置为 FREE (出厂设置) 或 PROPORTIONAL。

1. 设为 FREE 时, 常亮灯亮度可与闪光灯功率分开调节。
2. 设为 PROPORTIONAL 时, 常亮灯度始终与闪光灯功率成比例。

调节常亮灯 (设为 FREE 时)

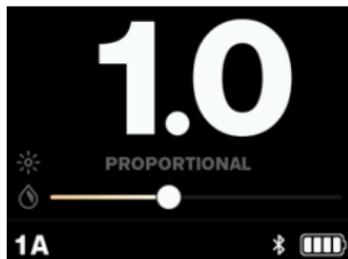
1. 按下常亮灯拨盘 [10] 打开或关闭常亮灯。
2. 打开常亮灯后, 亮度和色温在显示屏 [9] 中由两个单独的条指示, 如下所示。



3. 转动常亮灯拨盘 [10] 更改亮度。
4. 按下并转动常亮灯拨盘 [10] 更改色温。

调节常亮灯 (设为 PROPORTIONAL)

1. 按下常亮灯拨盘 [10] 打开或关闭常亮灯。
2. 打开常亮灯后, 显示屏 [9] 中显示亮度和色温, 如下所示。

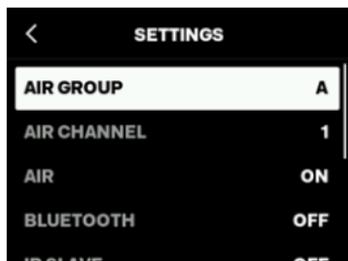


3. 转动主拨盘 [11] 更改强度 (这会按比例更改闪光灯和常亮灯)。
4. 转动常亮灯拨盘 [10] 更改色温。

导航设置菜单

通过设置菜单访问和选择所有 Profoto B10/B10 Plus 设置。

1. 按主拨盘 [11] 进入设置菜单。



2. 通过转动主拨盘 [11], 滚动设置菜单。
3. 若要更改设置, 请按主拨盘 [11]。对于某些设置, 将显示子菜单。
4. 若要返回上一菜单, 请按常亮灯拨盘 [10] 或选择菜单顶部的左箭头符号。
5. 若要返回主屏幕, 请按测试按钮 [12]。

菜单设置

通过设置菜单访问下列所有设置。

Air 分组

AIR GROUP 设置用于通过 Profoto Air 选择用于无线控制的组别 (A-F)。另请参阅 Air 操作部分。出厂默认设置为分组 A。

注意

AIR GROUP 设置仅在 AIR 设置为 ON 时可选。

20

Air 频道

AIR CHANNEL 设置用于通过 Profoto Air 选择用于无线触发的频道 (1-8)。出厂默认设置为频道 1。另请参阅 Air 操作部分。

注意

AIR CHANNEL 设置仅在 AIR 设置为 ON 时可选。

Air

AIR 设置可以设置为 ON 或 OFF 以激活或禁用 Profoto Air 无线功能。禁用 Air 后, 显示屏 [9] 左下方将显示 “AIR OFF”。激活 Air 后, 设置的频道和组别 (如 “1A”) 将显示在显示屏 [9] 的左下方。

注意

如果 AIR 设为 ON, 则还必须选择频道和组别。有关如何设置 Air 的其他指南, 请参阅 “Air 操作” 部分。

蓝牙

BLUETOOTH 设置用于管理与 Profoto 应用程序的连接。另请参阅 “Profoto 应用程序连接” 部分。

- **可检测:** 选择 ON 使 Profoto B10/B10 Plus 处于可检测模式, 选择 OFF 禁用蓝牙。激活蓝牙后, 显示屏 [9] 的主屏幕底部将显示蓝牙图标。
- **断开:** 仅当蓝牙已激活并连接到 Profoto 应用程序时, 才可选择此选项。可选择强制断开与 Profoto 应用程序的连接而不关闭蓝牙。

IR slave

IR SLAVE 设置可设置为 ON 或 OFF 以激活或禁用红外从动传感器。出厂默认设置为 OFF。

注意

如果使用其他触发方法 (例如 AIR), 强烈建议将 IR SLAVE 设置为 OFF。

闪存模式

FLASH MODE 设置可在整个功率范围内调整闪光灯的闪光持续时间和色温。有两种可选设置, NORMAL 和 FREEZE。出厂默认设置为 NORMAL。

- **NORMAL:** 优化用于整个闪光灯功率范围内的一致色温。对于大多数类型的拍摄, NORMAL 是最佳闪光模式。
- **FREEZE:** 优化用于整个闪光灯功率范围内的最短闪光持续时间。FREEZE 是使用闪光灯冻结高速动作的最佳拍摄选择。激活 FREEZE 后, 主屏幕上将显示 FREEZE 指示。

注意

仅在相机 X 同步范围内以快门速度使用闪光灯时, 闪光模式设置才有意义。使用高速同步以较短快门速度拍摄时, 两种设置之间没有区别。

请参阅本用户指南“规格”部分中 NORMAL 与 FREEZE 模式下的闪光持续时间和色温概述。

常亮灯

CONTINUOUS LIGHT 设置定义了常亮灯强度的调整方式。有两种可选设置，PROP 和 FREE。出厂默认设置为 FREE。

- PROP: 常亮灯强度始终与闪光灯功率设置成比例。如果常亮灯用作造型灯，则建议使用此设置。
- FREE: 可独立于闪光灯功率设置来设置常亮灯强度。如果常亮灯用作摄影灯，则建议使用此设置。

注意

有关在选择 PROP 或 FREE 后如何调节常亮灯的说明，请参阅“调节常亮灯”部分。

22

高级设置

就绪信号

READY SIGNAL 设置用于设置 Profoto B10/B10 Plus 如何指示闪光后完全回电并准备再次闪光。有四种可选设置：

- SOUND: Profoto B10/B10 Plus 在回电并准备闪光时会发出蜂鸣声。
- DIM: 闪光后常亮灯熄灭，当 Profoto B10/B10 Plus 回电并准备闪光时亮起。
- SOUND & DIM: Profoto B10/B10 Plus 同时发出 SOUND 和 DIM 信号。
- OFF: Profoto B10/B10 Plus 并不发出已预备闪光的信号。这是出厂默认设置。

注意

测试按钮 [12] 始终在闪光后熄灭，并在 Profoto B10/B10 Plus 完全回电后再次亮起。即使未完全回电，Profoto B10/B10 Plus 也会一直闪烁，但闪光灯功率可能会低于设定的闪光灯功率。

控制音

CONTROL SOUNDS 设置可设置为 ON 或 OFF, 以启用/禁用控制旋钮和按钮的触摸音。出厂默认设置为 ON。

曝光警告

如果在 Profoto B10/B10 Plus 回电前闪光灯闪光, EXPOSURE WARNING 设置可设置为 ON 或 OFF 以启用/禁用错误曝光的警告音。如果在使用 TTL 时请求的闪光能量超出范围, 也会发出曝光警告。出厂默认设置为 OFF。

注意

无论 EXPOSURE WARNING 设置如何, 主屏幕上均会出现黄色 EXP 符号, 以便在闪光灯无法以设定功率闪光时发出警告。

显示屏亮度

DISPLAY BRIGHTNESS 设置用于设置显示屏亮度。有四种可选设置:

- AUTO: 显示屏亮度根据环境光自动调节。这是出厂默认设置。
- MAX
- MEDIUM
- LOW

待机

STANDBY 设置用于设置闲置时间计时器, 如果在该时间内不活动, Profoto B10/B10 Plus 将进入待机模式以节省电池电量。有四种可选设置:

- 5 MIN: Profoto B10/B10 Plus 在闲置 5 分钟之后将进入待机模式。
- 30 MIN: Profoto B10/B10 Plus 在闲置 30 分钟之后将进入待机模式。这是出厂默认设置。
- 1 HOUR: Profoto B10/B10 Plus 在闲置 1 小时之后将进入待机模式。
- NEVER: Profoto B10/B10 Plus 始终不会进入待机模式。

自动关闭

AUTO OFF 设置用于设置闲置时间计时器, 如果在该时间内不活动, Profoto B10/B10 Plus 将关闭以节省电池电量。

有三种可选设置:

- 15 MIN: Profoto B10/B10 Plus 在闲置 15 分钟之后将关闭。
- 1 HOUR: Profoto B10/B10 Plus 在闲置 1 小时之后将关闭。这是出厂默认设置。
- NEVER: Profoto B10/B10 Plus 始终不会自动关闭。

24

注意

禁用 STANDBY 和 AUTO OFF 功能后, 电池的电量大约在 8 个小时后全部耗尽。

关于

ABOUT 部分显示有关序列号、硬件和已安装固件的装置特定信息。

恢复出厂设置

FACTORY RESET 会将所有设置重置为出厂默认设置。

Air 操作

触发(频道设置)

Profoto B10/B10 Plus 已内置 AirTTL, 这意味着可通过任何 Profoto Air Remote 或 Profoto A1 进行无线触发和远程控制。此外, Profoto B10/B10 Plus 完全支持 AirTTL 和高速同步, 前提是 Air Remote 和/或相机支持。只需三个简单步骤, 即可轻松设置基本触发, 且无需在各单元之间进行连接。

1. 通过在“设置”菜单中选择“AIR ON”, 激活 Profoto B10/B10 Plus 上的 Air。
2. 打开 Air Remote。
3. 在 Air Remote 和 Profoto B10/B10 Plus 上选择相同的 AIR CHANNEL (1-20)。

注意

无论 AIR GROUP 设置如何, 同一 AIR CHANNEL 上的所有闪光灯将始终一起触发。频道 1-8 可以设置在所有 Profoto 遥控器上。频道 9-20 只能设置在选定的 Profoto 遥控器上。

遥控(分组设置)

从 Air Remote 或 Profoto A1 遥控 Profoto B10/B10 Plus 几乎与触发一样简单, 且无需在单元之间进行连接。

1. 执行 CHANNEL 设置。
2. 在 Profoto B10/B10 Plus 上选择 AIR GROUP (A-F)。
3. 在 Air Remote 上选择相同的 GROUP。

注意

如果您使用多个灯关闭的相机, 则可将其设置为不同分组, 以启用单独遥控。有关详细的操作说明, 请查看 Air Remote 或 Profoto A1 用户指南。

TTL

完成 Air 频道和分组设置后,无需在 Profoto B10/B10 Plus 上对 TTL 进行其他设置。只需在 Air Remote 或 Profoto A1 上的 TTL 或 Manual (MAN) 之间切换,即可选择让 Profoto B10/B10 Plus 自动 (TTL) 调节灯光还是手动 (MAN) 调节灯光。切换到手动模式时,所有灯均会保持 TTL 设置的闪光灯功率。这样即可轻松将 TTL 作为“曝光表”,从而为手动调节提供良好的起点。这有时被称为“混合模式”。

注意

有关详细的操作说明,请查看 Air Remote 或 Profoto A1 用户指南。

高速同步

完成 Air 频道和分组设置后,无需在 Profoto B10/B10 Plus 上对高速同步进行其他设置。有关详细的操作说明,请查看 Air Remote 或 Profoto A1 用户指南。

Air 兼容性概述

下表显示的是截至2019年6月与 Profoto B10/B10 Plus 兼容的所有 Profoto Air 发射器。

可选的 Profoto Air 发射器	可结合 Profoto B10/B10 Plus 使用的功能			
	闪光同步	遥控	TTL	高速同步
Profoto A1	X	X	X	X
Profoto Connect	X	X	X	X
Air Remote TTL	X	X	X	X
Air Remote	X	X		
Air Sync	X			

有关 Air 操作的一般注意事项

Profoto Air 的无线操作范围为 0.5-300 米 (1.5-1000 英尺)。为获得最佳无线性能, 请考虑以下事项。

- 尽可能保持 Profoto Air “机上发射器” 和灯上接收器单元之间的视线。
- 当视线看不到灯上接收器时, 不要使其挡在金属物体或充水物体之后或对面, 否则会影响无线电范围。
- 如果您在相对较近的距离内缺失触发器, 请尝试切换到另一个 Air 频道。
- 机上发射器和灯上接收器之间的最小建议操作距离为 50 厘米/ 20 英寸。

Profoto 应用程序连接

将 Profoto B10/B10 Plus 与 Profoto 应用程序连接起来很容易, 且完成连接后, 使用 Profoto B10/B10 Plus 会更容易、更有趣。Profoto 应用为您提供一站式访问:

- **轻松更新**
始终提供触手可及的最新 Profoto B10/B10 Plus 更新。
- **智能遥控**
从智能手机屏幕查看和控制所有 Profoto B10/B10 Plus 设置。
- **创意捕捉**
畅玩光影, 创建使用 Profoto B10/B10 Plus 点亮的神奇智能手机图像。

自 2019 年 6 月起, Profoto 应用程序仅适用于 Apple iOS。

转至 Apple 应用程序商店下载应用。

若要将 Profoto 应用程序连接至 Profoto B10/B10 Plus, 您需要在 Profoto B10/B10 Plus 上的设置菜单中选择 BLUETOOTH AVAILABLE。然后启动 Profoto 应用程序并按照应用程序内的说明操作。

其他

电池存放

如果打算长时间存放电池，存放之前应为电池充一半的电。切勿长时间存放空电池，因为这可能导致电池进入深度放电状态，从而损坏电芯。存放电池 6 个月之后，建议检查电池的电量。如果电池状态 LED [21] 亮起不足 2 格，应重新为电池充一半的电，再继续存放。

过热保护

如果 Profoto B10/B10 Plus 已达到激活内置过热保护的溫度水平，则显示屏 [9] 的主屏幕上将显示溫度限制指示器。如果发生这种情况，性能将受限，直到溫度回到可接受水平。

高速连闪

高速连闪是一种自动激活功能，允许以高于 Profoto B10/B10 Plus 可回电速度的频率连续闪光。此功能只在非全光输出的设定下才会启用。可连闪的次数取决于连闪的频率以及设置的闪光输出值。闪光输出值设置得越低，可连闪的次数就越多。借助此功能，Profoto B10/B10 Plus 在低闪光输出时可达到最高每秒 20 次连闪，而不会在第一次闪光后失去光线。请注意，启用高速连闪时，光输出的准确度会略微下降。

固件更新

强烈建议开始使用新的 Profoto B10/B10 Plus 前先更新固件。

注册和更新 Profoto B10/B10 Plus 的最简单方法是通过 Profoto 应用程序。您也可以在 profoto.com/myprofoto 注册并下载适用于 Mac 或 PC 的最新更新。通过 Profoto B10/B10 Plus 上 USB-C 端口 [7] 的 USB 电缆从 Mac 或 PC 进行升级。关闭 Profoto B10/B10 Plus 并连接 USB-C 电缆。上传新固件后，在打开 Profoto B10/B10 Plus 前断开电缆连接。下载新固件后，启动可能会延迟约 10 秒。如果出现升级问题，可以随时联系当地经销商或分销商寻求专业服务。

序列号

序列号印在 Profoto B10/B10 Plus 装置的电池组下面。您还可以在显示屏 [9] 中的 SETTINGS>ADVANCED>ABOUT 下面找到序列号。

技术参数

闪光	Profoto B10	Profoto B10 Plus
最大闪光能量	250Ws	500Ws
闪光功率范围	1.0-10 (10 级光圈)	1.0-10 (10 级光圈)
闪光灯回电时间	0.05-2 秒	0.05-2.5 秒
闪光灯功率稳定性	±0.1 级光圈	±0.1 级光圈
闪光持续时间 (标准模式)	参见单独的表格	参见单独的表格
闪光持续时间 (冻结模式)	参见单独的表格	参见单独的表格
常亮灯		
常亮灯类型	LED	
常亮灯最大输出流明	2500 流明	
常亮灯色温	3000K-6500K ±500K	
常亮灯 CRI (显色指数)	90-96	
电池		
电池类型	锂离子电池, 14.4Vdc, 43.2Wh/3.0Ah	
电池闪光容量 (无闪光)	Profoto B10: 最多 400 次全功率闪光 Profoto B10 Plus: 最多 200 次全功率闪光	
最大电池常亮灯容量	长达 75 分钟	
电池充电时间	长达 90 分钟	
同步与控制		
Profoto Air 同步与控制	是, AirTTL 接收器内置。发射器单独出售。	
智能手机控制	是, 通过 Profoto 应用程序的蓝牙	
Photocell/IR-slave	是	

射频规格**Profoto Air 2.4 GHz**

频带	2.4 GHz (2404 至 2479.3 MHz)
无线电功率输出	最大 19.9 dBm (在中国, 最大 9.9 dBm)

蓝牙低功耗技术

频带	2.4 GHz (2404 至 2479.3 MHz)
频道数量	40
无线电功率输出	最大 8 dBm

其他

功能显示	多功能液晶显示屏
自动放电	是
固件更新	通过 Profoto 应用程序的蓝牙或 Windows PC 或 MAC 的 USB-C
自动待机	是, 可选
电源自动关闭	是, 可选

测量数据

	Profoto B10	Profoto B10 Plus
直径	10 cm/3.9 “	10 cm/3.9 “
长度	17.5 cm/6.9 “	23.5 cm/9.3 “
重量 (不含灯架适配器)	1.3 kg/2.8 lbs	1.7 kg/3.7 lbs

所有技术参数均视为标称值, 并且 Profoto 保留修改的权利, 恕不另行告知。

Profoto B10		标准模式		冻结模式	
		闪光持续时间		闪光持续时间	
能量 (级数)	能量 (Ws)	t0.1(s)	t0.5(s)	t0.1(s)	t0.5(s)
10.0	250	1/400	1/1300	1/400	1/1300
9.0	125	1/650	1/1400	1/1500	1/1800
8.0	62.5	1/1000	1/1500	1/2800	1/4100
7.0	32	1/1400	1/1600	1/4300	1/8000
6.0	15	1/1800	1/2100	1/5800	1/13000
5.0	8	1/2100	1/2700	1/7700	1/17000
4.0	4	1/2600	1/3300	1/9900	1/19000
3.0	2	1/2800	1/3700	1/12000	1/25000
2.0	1	1/3300	1/4600	1/15000	1/50000
1.0	0.5	1/4900	1/7000	1/14000	1/42000

Profoto B10 Plus		标准模式		冻结模式	
		闪光持续时间		闪光持续时间	
能量(级 数)	能量(Ws)	t0.1(s)	t0.5(s)	t0.1(s)	t0.5(s)
10.0	500	1/390	1/1200	1/390	1/1200
9.0	250	1/500	1/1300	1/1200	1/1700
8.0	125	1/800	1/1400	1/2200	1/4000
7.0	62.5	1/1300	1/1500	1/3500	1/6000
6.0	32	1/1600	1/1600	1/5000	1/8000
5.0	15	1/1900	1/2400	1/6400	1/11000
4.0	8	1/2300	1/3000	1/7900	1/14000
3.0	2	1/2700	1/3600	1/9400	1/20000
2.0	1	1/3400	1/4800	1/12000	1/25000
1.0	0.5	1/4100	1/6000	1/14000	1/35000

保修条款

所有由 Profoto 制造或其他方代 Profoto 制造的带 Profoto 商标、名称或徽标的发生器、磁头和遥控器在出厂前都经过单独测试,拥有为期两年的保修服务,但保修条款中规定的例外情况除外。如有任何关于产品的技术问题,请与授权的 Profoto 服务站联系。

法规信息

射频频谱在世界范围内的使用

Profoto Air 系统运行频段为 SRD (短距离设备) 的免许可证 2.4GHz ISM 频段。该频段可在全球大部分地区使用。地区限制可能适用。

注意

请参见相关国家规定, 了解可使用 Profoto B10/B10 Plus Air TTL 的区域, 并确保遵守这些规定。

欧盟符合性声明

Profoto AB 在此声明无线电设备类型 Profoto B10/B10 Plus Air TTL 符合指令 2014/53/EU。

可在以下互联网地址查阅欧盟符合性声明全文:

<https://profoto.com/se/support/declaration-of-conformity>

射频功率

为了遵守国家法规和限制, 请在这些国家/地区操作 Profoto B10/B10 Plus 时使用以下射频功率设置。请注意, 上述设置可能会有所变更, 您可以在 Profoto.com 上找到可供下载的更新信息

国家/地区	射频功率
美国/加拿大	2
EU (以及 EES)	2
韩国	4
中国, 中国台湾 地区	2
日本	1

若要输入 RF POWER 设置, 请转到 SETTINGS>ADVANCED> ABOUT, 然后按住按钮 10 和 11。

美国和加拿大

美国联邦通信委员会 (F.C.C.) 和加拿大工业部

合规声明 (第 15.19 部分)

本装置符合 FCC 规则第 15 部分和加拿大工业部的技术规范 RSS-210。本装置的操作必须满足下列两个条件：

- 1) 本装置不得引起有害的干扰，且
- 2) 本装置必须能够承受接收到的所有干扰造成的影响，包括可能导致意外操作的干扰。

警告 (第 15.21 部分)

未经本装置符合性负责方明确批准的改造或改装，可能导致用户丧失本设备的使用权。

Ce dispositif est conforme aux normes RSS-210 d'Industrie Canada. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes :

- 1) il ne doit pas produire de brouillage et
- 2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

认证/注册号码前面的 'IC' 一词仅表示符合加拿大工业部的技术规范。

Les lettres 'IC' n'ont aucune autre signification ni aucun autre but que d'identifier ce qui suit comme le numéro de certification/d'enregistrement d'Industrie Canada.

Profoto AB

发射器/接收器

型号: Profoto B10/B10 Plus Air TTL

产品编号: PCA1444-000

FCC ID: W4G-RMI6, QOQBGM12LMA

IC: 8167A-RMI6, 5123A-BGM12LMA

瑞典制造

韩国

해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음.

中国台湾

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

日本

本模块已经取得在日本销售和运营的许可。

特定無線設備の種類

特定无线电设备的分类：

第2条，第1款，第19项

2.4GHz 宽频带低功率数据通信

上記のとおり、電波法第38条の24第1項の規定に基づく認証を行ったものであることを証する。

兹证明，上述型式认证是根据《无线电法》第38-24条第1段的规定批准的。



202-LSF011

R 209-J00226

信用

Apple iPhone 是 Apple Inc. 在美国和其他国家/地区注册的商标。

Bluetooth® 字标和徽标是 Bluetooth SIG, Inc. 拥有的注册商标, Profoto 对此类标记的任何使用均已获得许可。其他商标和商品名称是其各自所有者的商标和商品名称。

技术参数和产品信息如有变更,恕不另行通知。

104265。2019年6月瑞典印制。

Profoto AB
瑞典

+46 (0) 8447 53 00
info@profoto.com
www.profoto.com

 **Profoto**